

TWALIB v. GRČIJA

(Eur. Court H.R., 9. 6. 1998, Reports 1998-IV)

[...]

2. Interes pravičnosti

52. Kar zadeva vprašanja, ali interesi pravičnosti zahtevajo, da vlagatelj prejme brezplačno pravno pomoč, Sodišče opozarja, da je bil obtožen kaznivega dejanja uvažanja in prevažanja mamil ter kaznivega dejanja uporabe ponarejenih dokumentov. Na sojenju je bil obsojen in kaznovan s doživljenskim zaporom in denarno kaznijo GRD 6,000,000 za kazniva dejanja, povezana z mamili, ter z zaporno kaznijo osmih mesecev za uporabo ponarejenih dokumentov. [...] Če upoštevamo resnost kaznivih dejanj, katerih je bil obtožen, in teže naložene kazni, ni nobenega dvoma, da interesi pravičnosti zahtevajo, da se mu zagotovi brezplačna pravna pomoč za pritožbo na Kasacijsko sodišče.

53. Dodatni faktor je zapletenost postopka pred Kasacijskim sodiščem. Ogroža poštenost postopka na sojenju, ki od njega zahteva, da navede pravne argumente, ki bi prepričali Kasacijsko sodišče, da so bile njegove pravice obrambe prekršene. Potrebno je navesti, da zapletenost kasacijskih postopkov potrjuje tudi zahteva, da mora stranke na obravnavi pred Kasacijskim sodiščem zastopati zagovornik. Nadalje, tudi priprava pritožbe zahteva znanja in izkušnje in še posebej poznavanje razlogov, na podlagi katerih je mogoče vložiti pritožbo. Omeniti je potrebno, da vlagatelj kot tujec, ki ni poznal grškega jezika in grškega pravnega sistema, ni bil sposoben navesti kakršnekoli podlage za pritožbo v svoji pisni vlogi in da je to imelo za posledico zavrženje pritožbe kot nedopustne.

54. Sodišče meni, da v teh okoliščinah interesi pravičnosti zahtevajo, da se vlagatelju zagotovi brezplačna pravna pomoč v zvezi z nameravano pritožbo na Kasacijsko sodišče.

[...]